

## BUF 10.16IT/02/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

## Изображение изделия



Технология соединения устройств | OMNIMATE®

Power BUF 10.16

Разъем PUSH IN для печатных плат, 16 мм<sup>2</sup>, с функцией WIRE READY

- Технология PUSH IN с настраиваемой точкой контакта WIRE READY упрощает подключение многожильных проводов без кабельных наконечников и проводов с особо жесткой изоляцией.
- Непосредственное подключение одножильных проводов и проводов с обжимными кабельными наконечниками без использования инструментов для быстрого и безопасного монтажа электропроводки.
- Работа с вставным разъемом одной рукой и автоматическое подключение благодаря среднему фланцу с защелкивающимся механизмом и опционально с дополнительным винтовым креплением.

## Основные данные для заказа

|                      |   |
|----------------------|---|
| Исполнение           | Штекерный соединитель печатной платы, Гнездовой разъем, 10.16 mm, Количество полюсов: 2, 180°, PUSH IN с исполнительным устройством, Диапазон зажима, макс. : 16 mm <sup>2</sup> , Ящик |
| Номер для заказа     | <a href="#">2493340000</a>  |
| Тип                  | BUF 10.16IT/02/180SF AG BK BX   |
| GTIN (EAN)           | 4050118503128   |
| Кол.                 | 28 Шт.  |
| Продуктное отношение | IEC: 1000 V / 76 A / 2.5 - 16 mm <sup>2</sup><br>UL: 600 V / 51 A / AWG 12 - AWG 6  |
| Упаковка             | Ящик  |

## BUF 10.16IT/02/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

## Технические данные

## Размеры и массы

|             |          |                   |            |
|-------------|----------|-------------------|------------|
| Глубина     | 39,5 мм  | Глубина (дюймов)  | 1,555 inch |
| Высота      | 28,9 мм  | Высота (в дюймах) | 1,138 inch |
| Ширина      | 40,64 мм | Ширина (в дюймах) | 1,6 inch   |
| Масса нетто | 32,02 g  |                   |            |

## Упаковка

|          |        |            |        |
|----------|--------|------------|--------|
| Упаковка | Ящик   | Длина VPE  | 342 мм |
| VPE с    | 180 мм | Высота VPE | 70 мм  |

## Типовые испытания

|   |                |  |                                  |
|---|----------------|--|----------------------------------|
| Испытание: Прочность маркировки                               | Стандарт       | IEC 60068-2-70 / 12.95   |                                  |
|   | Испытание      | отметка о происхождении, обозначение типа, шаг, прочность              |                                  |
|   | Оценивание     | доступно   |                                  |
| Испытание: Зажимное поперечное сечение                        | Стандарт       | IEC 60999-1:1999-11, раздел 9.1, IEC 60947-1:2011-03, раздел 8.2.4.5.1 |                                  |
|   | Тип проводника | Тип провода и его по- перечное сечение                                 | многожильный 2,5 мм <sup>2</sup> |
|   |                | Тип провода и его по- перечное сечение                                 | цельный 2,5 мм <sup>2</sup>      |
|   |                | Тип провода и его по- перечное сечение                                 | многожильный 16 мм <sup>2</sup>  |
|   |                | Тип провода и его по- перечное сечение                                 | цельный 10 мм <sup>2</sup>       |
|   |                | Тип провода и его по- перечное сечение                                 | AWG 12/1                         |
|   |                | Тип провода и его по- перечное сечение                                 | AWG 12/19                        |
|   | Оценивание     | пройдено   |                                  |
| Испытание на повреждение из-за случайного ослабления проводов | Стандарт       | IEC 60999-1:1999-11, раздел 9.4, в частности, раздел 8.10              |                                  |
|   | Требование     | 0,7 кг   |                                  |
|   | Тип проводника | Тип провода и его по- перечное сечение                                 | H07V-K2.5                        |
|   |                | Тип провода и его по- перечное сечение                                 | H07V-U2.5                        |
|   |                | Тип провода и его по- перечное сечение                                 | AWG 14/1                         |
|   |                | Тип провода и его по- перечное сечение                                 | AWG 14/19                        |
|   | Оценивание     | пройдено   |                                  |
|   | Требование     | 2,9 кг   |                                  |
|   | Тип проводника | Тип провода и его по- перечное сечение                                 | H07V-K16                         |
|   |                | Тип провода и его по- перечное сечение                                 | H07V-U16                         |
|   | Оценивание     | пройдено   |                                  |

## BUF 10.16IT/02/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

## Технические данные

|                           |                |   |
|---------------------------|----------------|---|
| Испытание на выдергивание | Стандарт       | IEC 60999-1:1999-11, раздел 9.5                     |
|                           | Требование     | ≥50 N   |
|                           | Тип проводника | Тип провода и его по- AWG 14/1<br>перечное сечение  |
|                           |                | Тип провода и его по- AWG 14/19<br>перечное сечение |
|                           |                | Тип провода и его по- H07V-K2.5<br>перечное сечение |
|                           |                | Тип провода и его по- H07V-U2.5<br>перечное сечение |
|                           | Оценивание     | пройдено  |
|                           | Требование     | ≥100 N  |
|                           | Тип проводника | Тип провода и его по- H07V-K16<br>перечное сечение  |
|                           |                | Тип провода и его по- H07V-U16<br>перечное сечение  |
|                           | Оценивание     | пройдено  |

## Системные параметры

|   |                                      |   |                    |
|---|--------------------------------------|---|--------------------|
| Серия изделия                                   | OMNIMATE Power — серия BU/SU 10.16   | Вид соединения                                | Полевое соединение |
| Метод проводного соединения                     | PUSH IN с исполнительным устройством | Шаг в мм (P)                                  | 10,16 мм           |
| Шаг в дюймах (P)                                | 0,4 "                                | Направление вывода кабеля                     | 180°               |
| Количество полюсов                              | 2                                    | L1 в мм                                       | 10,16 мм           |
| L1 в дюймах                                     | 0,4 "                                | Количество рядов                              | 1                  |
| Количество полюсных рядов                       | 1                                    | Расчетное сечение                             | 16 mm <sup>2</sup> |
| Защита от прикосновения согласно DIN VDE 57 106 | защита от доступа пальцем            | Защита от прикосновения согласно DIN VDE 0470 | IP 20              |
| Вид защиты                                      | IP20                                 | Кодируемый                                    | Да                 |
| Длина зачистки изоляции                         | 18 мм                                | Момент затяжки винта фланца, мин.             | 0,3 Nm             |
| Момент затяжки винта фланца, макс.              | 0,4 Nm                               | Лезвие отвертки                               | 0,8 x 4,0          |
| Лезвие отвертки стандартное                     | DIN 5264                             | Циклы коммутации                              | 25                 |
| Усилие вставки на полюс, макс.                  | 15 N                                 | Усилие вытягивания на полюс, макс.            | 15 N               |

## Данные о материалах

|                                       |               |                                       |                     |
|---------------------------------------|---------------|---------------------------------------|---------------------|
| Изоляционный материал                 | PA GF         | Цветовой код                          | черный              |
| Таблица цветов (аналогич.)            | RAL 9011      | Группа изоляционного материала        | II                  |
| Сравнительный показатель пробоя (CTI) | ≥ 400         | Прочность изоляции                    | ≥ 10 <sup>8</sup> Ω |
| Класс пожаростойкости UL 94           | V-0           | Материал контакта                     | Сплав меди          |
| Поверхность контакта                  | посеребренные | Структура слоев штепсельного контакта | ≥ 3 μm Ag           |
| Температура хранения, мин.            | -40 °C        | Температура хранения, макс.           | 70 °C               |
| Рабочая температура, мин.             | -50 °C        | Рабочая температура, макс.            | 120 °C              |

## Провода, подходящие для подключения

|   |                     |
|---|---------------------|
| Диапазон зажима, мин.                               | 2,5 mm <sup>2</sup> |
| Диапазон зажима, макс.                              | 16 mm <sup>2</sup>  |
| Поперечное сечение подключаемого провода AWG, мин.  | AWG 12              |
| Поперечное сечение подключаемого провода AWG, макс. | AWG 4               |
| Одножильный, мин. H05(07) V-U                       | 2,5 mm <sup>2</sup> |
| Одножильный, макс. H05(07) V-U                      | 10 mm <sup>2</sup>  |
| Многожильный, мин. H07V-R                           | 10 mm <sup>2</sup>  |

Дата создания 2 июля 2024 г. 22:52:00 CEST

Статус каталога 29.06.2024 / Право на внесение технических изменений сохранено.

**BUF 10.16IT/02/180SF AG BK BX****Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)**Технические данные**

|   |                     |
|---|---------------------|
| многожильный, макс. H07V-R  | 16 mm <sup>2</sup>  |
| Гибкий, мин. H05(07) V-K  | 2,5 mm <sup>2</sup> |
| Гибкий, макс. H05(07) V-K   | 16 mm <sup>2</sup>  |
| С наконечником DIN 46 228/4, мин.   | 2,5 mm <sup>2</sup> |
| С наконечником DIN 46 228/4, макс.  | 16 mm <sup>2</sup>  |
| с обжимной втулкой для фиксации кон-<br>цов проводов, DIN 46228 часть 1, мин. | 2,5 mm <sup>2</sup> |
| С кабельным наконечником согласно<br>DIN 46 228/1, макс.                      | 16 mm <sup>2</sup>  |

BUF 10.16IT/02/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany  
  
www.weidmueller.com

Технические данные

|                      |                                 |  |                             |
|----------------------|---------------------------------|--|-----------------------------|
| Зажимаемый проводник | Сечение подсоединяемого провода | Тип  | тонкожильный провод         |
|                      |                                 | номин.   | 2,5 mm²                     |
|                      | кабельный наконечник            | Длина снятия изоляции  | номин. 20 мм                |
|                      |                                 | Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов | <a href="#">H2.5/25D BL</a> |
|                      |                                 | Длина снятия изоляции  | номин. 18 мм                |
|                      |                                 | Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов | <a href="#">H2.5/18</a>     |
|                      | Сечение подсоединяемого провода | Тип  | тонкожильный провод         |
|                      |                                 | номин.   | 4 mm²                       |
|                      | кабельный наконечник            | Длина снятия изоляции  | номин. 20 мм                |
|                      |                                 | Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов | <a href="#">H4.0/26D GR</a> |
|                      |                                 | Длина снятия изоляции  | номин. 18 мм                |
|                      |                                 | Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов | <a href="#">H4.0/18</a>     |
|                      | Сечение подсоединяемого провода | Тип  | тонкожильный провод         |
|                      |                                 | номин.   | 6 mm²                       |
|                      | кабельный наконечник            | Длина снятия изоляции  | номин. 20 мм                |
|                      |                                 | Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов | <a href="#">H6.0/26 SW</a>  |
|                      |                                 | Длина снятия изоляции  | номин. 18 мм                |
|                      |                                 | Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов | <a href="#">H6.0/18</a>     |
|                      | Сечение подсоединяемого провода | Тип  | тонкожильный провод         |
|                      |                                 | номин.   | 10 mm²                      |
|                      | кабельный наконечник            | Длина снятия изоляции  | номин. 21 мм                |
|                      |                                 | Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов | <a href="#">H10.0/28 EB</a> |
|                      |                                 | Длина снятия изоляции  | номин. 18 мм                |
|                      |                                 | Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов | <a href="#">H10.0/18</a>    |
|                      | Сечение подсоединяемого провода | Тип  | тонкожильный провод         |
|                      |                                 | номин.   | 16 mm²                      |
|                      | кабельный наконечник            | Длина снятия изоляции  | номин. 21 мм                |
|                      |                                 | Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов | <a href="#">H16.0/28 GN</a> |
|                      |                                 | Длина снятия изоляции  | номин. 18 мм                |
|                      |                                 | Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов | <a href="#">H16.0/18</a>    |

## BUF 10.16IT/02/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## Технические данные

Текст ссылки

Длина кабельных наконечников подбирается в зависимости от типа продукта и номинального напряжения.

## Номинальные характеристики по IEC

|  |                   |  |         |
|--|-------------------|--|---------|
| Номинальный ток, мин. кол-во контактов (T <sub>u</sub> = 20 °C)                              | 76 A              | Номинальный ток, макс. кол-во контактов (T <sub>u</sub> = 20 °C)                             | 71 A    |
| Номинальный ток, мин. кол-во контактов (T <sub>u</sub> = 40 °C)                              | 70 A              | Номинальный ток, макс. кол-во контактов (T <sub>u</sub> = 40 °C)                             | 62 A    |
| Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащитности/Категория загрязнения II/2  | 1 000 V           | Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащитности/Категория загрязнения III/2 | 1 000 V |
| Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащитности/Категория загрязнения III/3 | 1 000 V           | Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащитности/Категория загрязнения II/2  | 8 kV    |
| Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащитности/Категория загрязнения III/2 | 8 kV              | Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащитности/Категория загрязнения III/3 | 8 kV    |
| Устойчивость к воздействию кратковременного тока   | 3 x 1 сек. с 800A |  |         |

## Номинальные характеристики по UL 1059

Институт (cURus)



Сертификат № (cURus)

E60693

|   |   |   |       |
|---|---|---|-------|
| Номинальное напряжение (группа использования B/UL 1059) | 600 V   | Номинальное напряжение (группа использования C/UL 1059) | 600 V |
| Номинальный ток (группа использования B/UL 1059)        | 51 A  | Номинальный ток (группа использования C/UL 1059)        | 51 A  |
| Поперечное сечение подключаемого провода AWG, мин.      | AWG 12  | Поперечное сечение подключаемого провода AWG, макс.     | AWG 6 |
| Ссылка на утвержденные значения                         | В технических характеристиках приведены максимальные значения, подробные сведения см. в сертификате об утверждении. |   |       |

## Классификации

|             |             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| ETIM 6.0    | EC002638    | ETIM 7.0    | EC002638    |
| ETIM 8.0    | EC002638    | ETIM 9.0    | EC002638    |
| ECLASS 9.0  | 27-44-03-09 | ECLASS 9.1  | 27-44-03-09 |
| ECLASS 10.0 | 27-44-03-09 | ECLASS 11.0 | 27-46-02-02 |
| ECLASS 12.0 | 27-46-02-02 | ECLASS 13.0 | 27-46-02-02 |

## Экологическое соответствие изделия

REACH SVHC

/

## BUF 10.16IT/02/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## Технические данные

## Важное примечание

|                  |  |
|------------------|--|
| Соответствие IPC | Заявление о соответствии: все изделия разрабатываются, производятся и поставляются в соответствии с установленными международными стандартами и нормами и соответствуют характеристикам, указанным в технической документации, а также обладают декоративными свойствами в соответствии с IPC-A-610, "Класс 2". Любые другие запросы информации об изделиях могут быть рассмотрены по запросу.   |
| Примечания       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Дополнительные варианты по запросу</li><li>• Номинальный ток указан для номин. сечения и мин. числа контактов.</li><li>• Кабельный наконечник с изоляцией согласно DIN 46228/4</li><li>• Кабельный наконечник без изоляции согласно DIN 46228/1</li><li>• Р на чертеже – шаг</li><li>• Расчетные данные относятся к соответствующему компоненту. Воздушные зазоры и пути утечки к другим компонентам должны быть сформированы согласно соответствующим стандартам, регламентирующим применение.</li><li>• For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board.</li><li>• В соответствии с IEC 61984, OMNIMATE-соединители являются соединителями без отключающей способности (COC). Во время использования по назначению соединители не могут быть задействованы или отсоединены, когда они находятся под напряжением или под нагрузкой</li><li>• Длительное хранение продукта при средней температуре 50 °C и максимальной влажности 70%, 36 месяцев</li></ul> |

## Сертификаты

Сертификаты



|                       |         |
|-----------------------|---------|
| UL File Number Search | Сайт UL |
| Сертификат № (cURus)  | E60693  |

## Загрузки

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Технические данные                | <a href="#">CAD data – STEP</a>  |
| Уведомление об изменении продукта | <a href="#">20220208 Visual change Temporarily different color for connectors and accessories</a><br><a href="#">20220208 Visuelle Änderung Vorübergehend anderer Farbton für Steckverbinder und Zubehör</a> |
| Пользовательская документация     | <a href="#">Assembly instructions PUSH IN connector with actuator – BUF 10.16 IT</a><br><a href="#">QR-Code product handling video</a>   |
| Каталог                           | <a href="#">Catalogues in PDF-format</a>   |

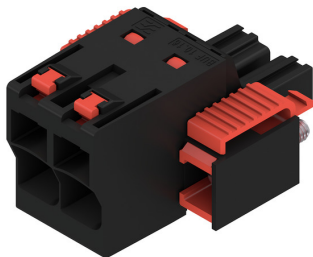
## BUF 10.16IT/02/180SF AG BK BX

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

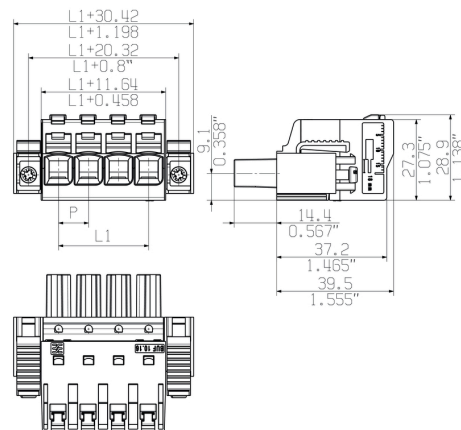
[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

## Изображения

### Изображение изделия

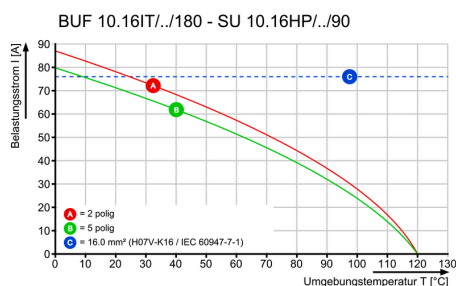


### Dimensional drawing

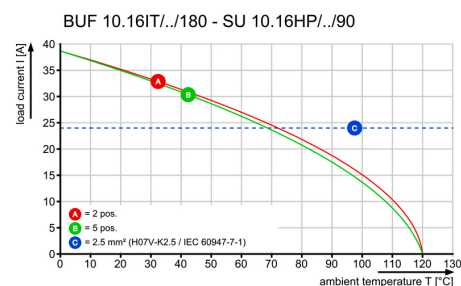


Изображение аналогичное

### Graph



### Graph



### Преимущество изделия



Easy connection of conductors  
WIRE READY

### Преимущество изделия



Quick wiring



## BUF 10.16IT/02/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

## Аксессуары

## Отвертка для винтов со шлицем



Отвертка для винтов со шлицем с круглым лезвием, SD DIN 5265, ISO 2380/2, выходной присоединительный размер согласно DIN 5264, ISO 2380/1, острое из хромистой стали - Chrom Top, рукоятка SoftFinish

## Основные данные для заказа

|                  |                               |                    |
|------------------|-------------------------------|--------------------|
| Тип              | SDS 0.8X4.5X125               | Исполнение         |
| Номер для заказа | <a href="#">4032248266883</a> | Отвертка, Отвертка |
| GTIN (EAN)       | 4032248266883                 |                    |
| Кол.             | 1 Шт.                         |                    |

## Кодирующие элементы



**Втычная соединительная техника для силовоточной электроники оптимизирована для применения в современной приводной технике, например, стартерах, преобразователях частоты и серворегуляторах.**

OMNIMATE Power устанавливает новые стандарты благодаря повышенной безопасности и инновационным решениям, таким как втычной экран, интегрированные сигнальные контакты или возможность управления одной рукой.

Ассортимент, включающий 3 серии продукции, дает дополнительные ограниченные применения до 1000 В (IEC) или 600 В (UL) преимущества:

- Масштабируемость с учетом применения: от компактного соединения 4 мм<sup>2</sup> для 29 А (IEC) или 20 А (UL) до надежного соединения 16 мм<sup>2</sup> для 76 А (IEC) или 54 А (UL)
- Неограниченное применение до 1000 В (IEC) или 600 В (UL)
- Разнообразные, адаптированные для конкретного случая применения варианты крепления

Наш сервис:

Создайте индивидуальную клемму на печатную плату, просто воспользовавшись нашим

## Основные данные для заказа

|                  |                               |  |                        |          |
|------------------|-------------------------------|--|------------------------|----------|
| Тип              | KO BU/SU10.16HP WT            | Исполнение   | Продуктивное отношение | Упаковка |
| Номер для заказа | <a href="#">4050118717389</a> | Штекерный соединитель печатной платы, Аксессуар, Элемент |                        | Ящик     |
| GTIN (EAN)       | 4050118717389                 | кодировки, естественного цвета, Количество полюсов: 1    |                        |          |
| Кол.             | 50 Шт.                        |  |                        |          |

**BUF 10.16IT/02/180SF AG BK BX****Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)**Аксессуары**

| Тип              | КО BU/SU10.16HP BK         | Исполнение   | Продуктное отношение | Упаковка |
|------------------|----------------------------|--|----------------------|----------|
| Номер для заказа | <a href="#">4834410000</a> | Штекерный соединитель печатной платы, Аксессуар, Элемент |                      | Ящик     |
| GTIN (EAN)       | 4032248326716              | кодировки, черный, Количество полюсов: 1                 |                      |          |
| Кол.             | 50 Шт.                     |  |                      |          |

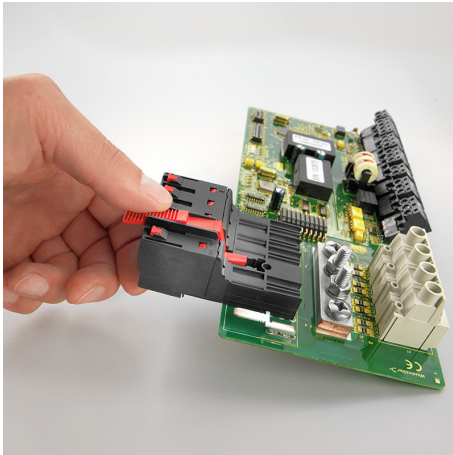
**BUF 10.16IT/02/180SF AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

**Изображения**

**Преимущество изделия**



Single-handed operation  
Automatic latching